



BIZTONSÁGI ADATLAP

A módosított 1907/2006 számú (REACH) rendelet (EK), II. melléklet, 31. szakasz szerint.

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1 Termékazonosító

A termék neve: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

1.2 Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Azonosított alkalmazások: Kenőanyag

Nem tanácsolt alkalmazások: Nem lehetett olyan alkalmazást azonosítani, amely nem javasolt.

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártó / Szállító: Custom Chrome Europe GmbH
Carl-von-Ossietzky-Straße 8
D-55459 Grolsheim

Telefon: + 49 (0) 6721 4007-0
E-Mail: info@customchrome.de

Kapcsolat a biztonsági adatlapok igényléséhez

E-mail: products@customchrome.de
Telefon: +49 (0) 6721 4007-0 (Headquarter)

Felvilágosítást adó terület a biztonsági adatlapokhoz

E-mail: products@customchrome.de

1.4 Sürgősségi telefonszám: Sürgősségi orvosi tájékoztatás mérgezés esetén: Méreginformációs Központ Mainz - 24 órás - Tel.: +49 (0) 6131 19240 (tanácsadás német vagy angol nyelven)

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1 Az anyag vagy keverék besorolása

A termék besorolása nem veszélyes, de a 1272/2008 (CLP) EK rendelet szerinti címkével kell ellátni.

A módosított 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás.

Veszély áttekintése
Fizikai Veszélyek: Nem áll rendelkezésre adat.

2.2 Címkézési elemek

EUH208: Tartalmaz Calcium Sulfonate. Allergiás reakciót válthat ki.

EUH210: Kérésre biztonsági adatlap kapható.



A termék neve: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

2.3 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

Az ásványolaj termékek és a vegyipari termékek kezelésére vonatkozó szokásos biztonsági intézkedések, valamint a kezelésre (7. pont) és az egyéni védőfelszerelésre (8. pont) vonatkozó utasítások betartása esetén semmilyen külön veszéllyel nem kell számolni. Ügyeljen rá, hogy a termék ne jusson ellenőrizetlenül a környezetbe.

Endokrin károsító tulajdonságok

Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal rendelkeznek 0,1% vagy magasabb szinteken a REACH rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendelet szerint.

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.2 Keverékek

Általános információ: Rendkívül finomított ásványolajokból és adalékokból álló készítmény.

Kémiai megjelölés	Azonosító	Koncentráció *	REACH Regisztrációs szám	Megj
Base oil, low viscous	EINECS: 265-158-7	10,00% - <20,00%	01-2119487077-29	
mineral oil	EINECS: 265-157-1	10,00% - <20,00%	01-2119484627-25	
ZnDTP	EINECS: 272-238-5	1,00% - <2,50%	01-2119657973-23	
Calcium Sulfonate	Polimer	0,10% - <1,00%		

*Valamennyi koncentrációt tömegszázalékban adtunk meg, kivéve a gázok esetében, ahol a koncentráció térfogatszázalékban van megadva.

PBT: perzisztens, bioakkumulatív és mérgező anyagok.

vPvB: nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív anyagok.

Osztályozás

Kémiai megjelölés	Azonosító	Osztályozás
Base oil, low viscous	EINECS: 265-158-7	CLP: Asp. Tox. 1;H304
mineral oil	EINECS: 265-157-1	CLP: Asp. Tox. 1;H304
ZnDTP	EINECS: 272-238-5	CLP: Eye Dam. 1;H318, Aquatic Chronic 2;H411
Calcium Sulfonate	Polimer	CLP: Skin Sens. 1B;H317

CLP: 1272/2008 EK rendelet az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról

Termékeinkben a szuperfinomított ásványolajok és pertóleum párlatok az IP 346 alapján 3 tömegszázaléknál kevesebb DMSO-kivonatot tartalmaznak és a Nota L szerint, az 1272/2008 EU-rendelet VI. mellékletének besorolása alapján nem rákkeltő.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

Általános: Azonnal le kell venni a termékkel szennyeződött ruhadarabokat.

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Belégzés: Gondoskodjon friss levegőről, panaszok esetén keresse fel az orvost.

Szemmel való érintkezés: Miközben a szemhéjakat megemeli, azonnal mossa le a szemét bő vízzel.



A termék neve: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

Bőrrel való érintkezés:	Mossák szappannal és vízzel.
Lenyelés:	Alaposan öblítse ki a száját.
4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:	A bőr és szemek irritálását okozhatja.
4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése	Amennyiben tünetek jelentkeznek, forduljanak orvoshoz.

5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések

5.1 Oltóanyag

Megfelelő oltóanyag: CO₂, oltópor vagy permetező vízszugár. A nagyobb tüzet alkoholnak ellenálló habbal vagy megfelelő tenzid tartalmú permetező vízszugárral küzdje le.

Alkalmatlan oltóanyag: Teljes erejű vízszugár.

5.2 Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek:

Égés alatt egészségre veszélyes gázok keletkezhetnek.

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális eljárások: Ha nem kockázatos, távolítsa el a tartályt a tűz területéről. Az égési maradványokat és a szennyezett oltóvizet a hatósági előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. A szennyezett oltóvizet gyűjtse külön, nem kerülhet be a csatornahálózatba.

Speciális védőfelszerelés tűzoltóknak: Tűz esetén önálló légzőkészüléket és teljes védelmet biztosító ruházatot kell viselni.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások: Szétszóródás esetén vigyázzon a síkos padlóra és felületekre.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések: Akadályozza meg a szer terjedését (pl. elzárással vagy olajtorlaszokkal). Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását. A környezetvédelmi felelőst tájékoztassa a nagyobb mennyiségű kifolyó anyagról. Ha biztonságosan meg lehet valósítani, akkor a további szivárgást vagy elfolyást meg kell akadályozni. Akadályozza meg, hogy a szer a csatornába, a felszíni vagy a talajvízbe jusson.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai: Folyadékmegkötő anyagokkal, például homokkal, kovafölddel, savmegkötőkkel I, univerzális kötőanyagokkal, vagy fűrészporral itassa fele. Az összegyűjtött anyagot az előírásoknak megfelelően távolítsa el. Zárja el az anyag áramlását, ha ez kockázat nélkül megtehető!



A termék neve: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

6.4 Hivatkozás más szakaszokra: A személyes védőberendezést, lásd a 8. Részben. A biztonságos kezeléssel kapcsolatos információkat lásd a 7. fejezetben. A hulladékkezeléssel, ártalmatlanítással kapcsolatos információkat lásd a 13. fejezetben.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás:

7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések: Kerülje az aeroszolképződést. Munkavégzés közben ne fogyasszon ételt és italt, ill. ne dohányozzon. Az ásványolajak ill. a vegyipari termékek kezelése során tartsa be a szokásos óvintézkedéseket. Kövesse a jó ipari tisztasági gyakorlatot. Biztosítson megfelelő szellőztetést.

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt: Tartsa be a vízszennyező anyagok tárolására és kezelésére vonatkozó helyi előírásokat. Ne melegítse robbanásponthoz közeli hőmérsékletre.

7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások): Nem áll rendelkezésre adat.

8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Foglalkozási Expozíciós Határérték

Kémiai megjelölés	Típus	Expozíciós határértékek	Forrás
Base oil paraffinic	ÁK	5 mg/m ³	Magyarország. Foglalkozási expozíciós határértékek. Együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról, a módosításoknak megfelelően (02 2020)
Base oil, low viscous	ÁK	5 mg/m ³	Magyarország. Foglalkozási expozíciós határértékek. Együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról, a módosításoknak megfelelően (02 2020)
Base oil, naphtenic - Mist.	MK	5 mg/m ³	Magyarország. Foglalkozási expozíciós határértékek. Együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról, a módosításoknak megfelelően (12 2007)

8.2 Az expozíció elleni védekezés

Megfelelő mérnöki ellenőrzés: Biztosítson megfelelő szellőztetést. A szellőztetés sebességét a körülmények függvényében kell meghatározni. Ha szükséges, használjanak zárt folyamatokat, helyi elszívásos szellőztetést vagy egyéb műszaki megoldásokat, hogy a szálló por szintjét az ajánlott expozíciós határ alatt tartsák. Ha nincsenek megállapított expozíciós határértékek, tartsák a levegőben szálló anyagot elfogadható szinten.

Egyedi óvintézkedések, például egyéni védőeszközök



A termék neve: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

Általános információ:	Szünetek előtt és munkavégzés után, kezet mosni. Az előírt egyéni védőfelszerelés használata kötelező. A személyi védőeszközöket az érvényben levő CEN szabványokkal összhangban és a személyi védőeszközök szállítójával együttműködve kell kiválasztani. Az ásványi olaj termékek és vegyi termékek használatakor szokásos óvintézkedéseket minden esetben be kell tartani.
Szem-/arcvédelem:	Kerülni kell a bőrrel és a szemmel való érintkezést. Védőszemüveg/maszk használata ajánlott. Ha a kifreccsenésre fennáll a veszély, viseljen biztonsági szemüveget vagy arcellenzőt.
Bőrvédelem Kézvédelem:	Anyag: Nitril butil kaucsuk (NBR). Min. áttörési idő: ≥ 480 min Ajánlott anyagvastagság: $\geq 0,38$ mm Kerülje a hosszantartó vagy ismételt érintkezést a bőrrel. A gyártó más típusú kesztyűt is ajánlhat. Megelőző bőrvédelem bőrvédő krémmel. Viseljen munkavédelmi kesztyűt, ahol az biztonságtechnikai szempontból megengedett. Az áteresztés pontos idejét a védőkesztyű gyártójánál kell megérdeklődni és betartani, mivel az nemcsak a kesztyű anyagától, hanem munkahely-spe cifikus tényezőktől is függ.
Egyéb:	Ne tegyen a nadrágzsebébe termékkel átitatott rongyot. Megfelelő védőruházatot kell viselni.
Légzésvédelem:	Gondoskodjon a munkaterület jó szellőzéséről és a levegő elszívásáról. Kerülje a gőz/aeroszol belélegzését.
Hővesztély:	Nem ismert.
Higiéniai óvintézkedések:	Mindenkor tartsák be a szabályos személyi higiénia előírásait, mint pl. a kezek mosása anyagkezelés után, illetve evés, ivás vagy dohányzás előtt. A szennyeződések eltávolítása céljából, rendszeresen mossák ki a munkaruhákat. Selejtezzék ki az olyan szennyezett lábbelit, amelyet már nem lehet megtisztítani.
Környezetvédelmi Eszközök:	Nem áll rendelkezésre adat.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Külső jellemzők

Fizikai állapot:	folyékony
Forma:	folyékony
Szín:	Barna
Szag:	Jellegzetes
pH-érték:	anyag / keverék nem oldódó (vízben)
Fagyáspont:	nem meghatározott
Forráspont:	nem meghatározott
Lobbanáspont:	234 °C
Párolgási sebesség:	Keverékek esetében nem alkalmazható.



A termék neve: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

Tűzveszélyesség (szilárd, gázhalmazállapot):	nem meghatározott
Robbanási határérték - Felső (%)–:	Keverékek esetében nem alkalmazható.
Robbanási határérték - Alsó (%)–:	Keverékek esetében nem alkalmazható.
Gőznyomás:	Keverékek esetében nem alkalmazható.
Relatív gőzsűrűség:	Keverékek esetében nem alkalmazható.
Sűrűség:	0,86 g/cm ³ (15 °C)
Oldhatóság(ok)	
Oldhatóság vízben:	Vízben oldhatatlan
Oldhatóság(Egyéb):	Nem áll rendelkezésre adat.
Megoszlási hányados: (n-oktanol/víz):	Keverékek esetében nem alkalmazható.
Öngyulladás hőmérséklet:	nem meghatározott
Bomlási hőmérséklet:	nem meghatározott
Kinematikus viszkozitás:	101 mm ² /s (40 °C)
Robbanásveszélyes tulajdonságok:	Osztályozási szempontból nem releváns érték.
Oxidáló tulajdonságok:	Osztályozási szempontból nem releváns érték.
Részecskék jellemzői:	Nem alkalmazható
9.2 Egyéb információk	Nem áll rendelkezésre adat.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1 Reakciókészség:	Normál felhasználási körülmények között stabil.
10.2 Kémiai stabilitás:	Normál felhasználási körülmények között stabil.
10.3 A veszélyes reakciók lehetősége:	Normál felhasználási körülmények között stabil.
10.4 Kerülendő körülmények:	Normál felhasználási körülmények között stabil.
10.5 Nem összeférhető anyagok:	Erős oxidáló szerek. Erős savak. Erős bázisok.
10.6 Veszélyes bomlástermékek:	Hő hatására való lebomlás vagy égetés szénoxidokat és egyéb mérgező gázokat vagy párákat szabadíthat fel.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Akut toxicitás

Lenyelés

Termék: A rendelkezésre álló adatok alapján nem minősül akut toxicitásúnak.

Meghatározott anyag(ok)

mineral oil LD 50 (Patkány): > 5.000 mg/kg



A termék neve: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

Bőrérintkezés

Termék: A rendelkezésre álló adatok alapján nem minősül akut toxicitásúnak.

Belégzés

Termék: A rendelkezésre álló adatok alapján nem minősül akut toxicitásúnak.

Meghatározott anyag(ok)

mineral oil LC 50 (Patkány, 4 h): > 2.500 mg/l
Gőz

Bőrkorrózió/Bőrirritáció:

Termék: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem telje

Súlyos Szemkárosodás/Szem Irritáció:

Termék: A termék besorolása részben vagy egészében vizsgálati adatokon alapul.

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:

Termék: Érzékenyíti a bőrt: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem telje
Légzőszerv-érzékenyítő: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem telje

Csírasejt-mutagenitás

Termék: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem telje

Rákkeltő hatás

Termék: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem telje

Reprodukciós toxicitás

Termék: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem telje

Célszervi toxicitás - egyetlen expozíció

Termék: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem telje

Célszervi toxicitás - ismétlődő expozíció

Termék: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem telje

Aspirációs veszély

Termék: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem telje

11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

Endokrin károsító tulajdonságok

Termék: Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal rendelkeznek 0,1% vagy magasabb szinteken a REACH rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendelet szerint.



A termék neve: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

12.1 Toxicitás

Akut toxicitás

Termék: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem telje

**Vízi Gerinctelenek
Meghatározott anyag(ok)**

ZnDTP EC50 (vízibolha, 48 h): 1,2 mg/l

**Krónikus
toxicitás**

Termék: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem telje

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Biológiai lebontás

Termék: Keverékek esetében nem alkalmazható.

12.3 Bioakkumulációs képesség

Termék: Keverékek esetében nem alkalmazható.

12.4 A talajban való mobilitás:

Termék: Keverékek esetében nem alkalmazható.

**12.5 A PBT- és a vPvB-
értékelés eredményei:**

A termék nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyek megfelelnek a PBT/vPvB kritériumainak.

**12.6 Endokrin károsító
tulajdonságok**

Termék: Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal rendelkeznek 0,1% vagy magasabb szinteken a REACH rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendelet szerint.

12.7 Egyéb káros hatások:

A rendelkezésre álló kísérleti adatok megmutatták, hogy a potenciális víz i mérgező összetevők a termékben jelenlévő koncentrációja nem hat káros an a vízi szervezetekre.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Általános információ: A hulladékot és maradványt helyezze hulladékba a helyi hatósági követelményeknek megfelelően.

Hulladékkezelés módjai: Csatornába engedni nem szabad. Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell. Használt termékek tárolásánál figyelembe kell venni a vegyítési tilalmat.



A termék neve: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

Európai Hulladék Katalógus (EWC)

13 02 05*: ásványolaj-alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-,
hajtóműés kenőolajok

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

ADR/RID

- 14.1 UN-szám vagy azonosító szám: –
14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: –
14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)
 Osztály: Nem-veszélyes áru
 Bárca(ák): –
 Veszélyt jelölő szám: –
 Alagút korlátozási kód: –
14.4 Csomagolási csoport: –
14.5 Környezeti veszélyek: –
14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: –

IMDG

- 14.1 UN-szám vagy azonosító szám: –
14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: –
14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)
 Osztály: Nem-veszélyes áru
 Bárca(ák): –
 EmS No.: –
14.3 Csomagolási csoport: –
14.5 Környezeti veszélyek: –
14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: –

IATA

- 14.1 UN-szám vagy azonosító szám: –
14.2 Helyes szállítási megnevezés: –
14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok):
 Osztály: Nem-veszélyes áru
 Bárca(ák): –
14.4 Csomagolási csoport: –
14.5 Környezeti veszélyek: –
14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: –

14.7 Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás: Nem alkalmazható.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok:



A termék neve: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

Európai Unió rendeletek

Az Európai Parlament és a Tanács 1005/2009/EK rendelete az ózonréteget lebontó anyagokról, I. MELLÉKLET SZABÁLYOZOTT ANYAGOK: Nincs

EU 2019/1021/EU Rendelet, A környezetben tartósan megmaradó szerves szennyezőanyagok betiltásáról és korlátozásáról, Az engedélyköteles anyagok jegyzéke: Nincs

15.2 Kémiai biztonsági értékelés: Nem történt kémiai biztonsági értékelés.

2012/18/EU IRÁNYELVE (SEVESO III) a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyének kezeléséről

Nem alkalmazható

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Információ a felülvizsgálatokról: A módosításokat oldalt két vonás jelöli.

A 2. és 3. szakaszban szereplő H-mondatok teljes szövege

- H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
- H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.
- H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
- H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Egyéb információk: Az osztályozás megfelel az aktuális EK-listáknak, azonban a szakirodalomból származó adatokkal és céggel van kiegészítve. Az alábbi értékelési módszereket alkalmazták: - A tesztadatok alapján - Számítási módszer - Áthidatás elv „Lényegileg hasonló keverékek” - Szakértői megítélés

Felülvizsgálat dátuma: 29.11.2022

Jogi nyilatkozat: A biztonsági adatlap előzőekben feltüntetett adatai megfelelnek ismereteink és tapasztalataink legmagasabb szintjének és csak arra szolgálnak, hogy biztonságtechnikailag leírják a termék kezelését, szállítását és hulladékkezelését. Az adatok semmi esetre sem jelentik a termék tulajdonságainak (termékspecifikáció) műszaki leírását. A biztonsági adatlapon szereplő adatokból nem vezethető le a termék egy konkrét felhasználási célra való alkalmassága. A dokumentumon tilos módosításokat végezni. Az adatok nem vihetők át más termékekre. Ha a terméket más termékkel elegyítik, keverik vagy feldolgozzák, vagy a terméket megmunkálják, akkor a jelenlegi biztonsági adatlapon szereplő adatok nem vihetők át az újonnan készített termékekre. A termékünk átvevőjének felelőssége, hogy a tevékenysége során betartja-e az érvényes helyi, tartományi és országos szintű törvényeket. Ha a biztonsági adatlap aktuális kiadására van szüksége, akkor kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot. Jelen adatlap a veszélyes anyagokról szóló rendelet (GefStoff) 5. § alapján készült biztonsági adatlap. Elektronikus adatfeldolgozással, a 220. számú hirdetmény alapján készült és lett aláírva.